

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Колоша Београд бр. 10/1 Кот. Келисе
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu rođeno ime muža i devojačko porodično ime	СЕМЕНСКИ МАРТИНИ Занов.
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	Аустријско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	10-м 1894 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Београд,
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Bračno stanje	удата,
Вера — Vera	мојсијеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Вилхелм, Амалија Хелм
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	/

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА.
NAPOMENA.

Станар — Stanar

(datum)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА

LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	<i>средњи</i>	коса kosa	<i>светле</i>	бркови brkovi	
лице lice	<i>овално</i>	нос nos	<i>изразито</i>	брада brada	
очи oci	<i>светло</i>	уста usta	<i>изразито</i>	нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>4. V. 33</i>	<i>Литомоша Јежа</i>	<i>10/1</i>	<i>Тислао Крајер</i>	<i>28. V. 33</i>	<i>Бер</i>
<i>15. V. 34</i>	<i>Литомоша Јежа</i>	<i>10</i>	<i>Крајер Лео</i>	<i>26. V. 34</i>	<i>Бер</i>
<i>23. XI. 36</i>	<i>Литомоша Јежа</i>	<i>10</i>	<i>Крајер Лео</i>	<i>5. 37</i>	<i>Бер</i>

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД